

LETTRE

Wallonie-Bruxelles

AU QUÉBEC

Publication conjointe de la Délégation Wallonie-Bruxelles à Québec
et de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers à Montréal

AUTOMNE 2015



Le Parlement de Wallonie célèbre ses 35 ans

Parlement wallon/Pierre Adriaenssen

DOSSIER

Les Maisons de Justice,
une nouvelle compétence
de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Benoit Rutten, nouveau Délégué Wallonie-Bruxelles à Québec



© DWBO

Nous sommes heureux de pouvoir accueillir, depuis le 1^{er} septembre 2015, le nouveau Délégué Wallonie-Bruxelles à Québec, Monsieur Benoit Rutten, qui aime à se définir comme un diplomate atypique...

Ne représentant ni un État, ni une organisation internationale, le Délégué Wallonie-Bruxelles représente une partie de la Belgique et de ses habitants. Benoit Rutten est juriste de formation. Né en 1961, il a d'abord arpenté pendant une vingtaine d'années les coulisses du pouvoir politique belge.

Tantôt au pouvoir, tantôt dans l'opposition, tantôt au gouvernement, tantôt au Parlement, tantôt élu, tantôt éminence grise, il a ensuite choisi de mettre son expérience et ses réseaux au service de Wallonie-Bruxelles à l'étranger.

Après le Maroc, le Chili et la Roumanie, ce nouveau poste à Québec devrait lui permettre de renforcer les liens entre cette partie du monde et Wallonie-Bruxelles.

Cette belle province a tant de points communs avec Wallonie-Bruxelles et partage depuis si longtemps une relation privilégiée que le nouveau Délégué, son épouse et leur fils, n'auront aucun mal à « s'acclimater » rapidement.

Nous souhaitons profiter de cette tribune pour saluer le départ de Daniel Sotiaux et le remercier pour le travail considérable qu'il a réalisé ici durant 3 ans, ce qui a largement contribué à renforcer les liens entre nos deux entités si éloignées et pourtant si proches.

Daniel Sotiaux s'en est retourné à Wallonie-Bruxelles International pour faire bénéficier les plus jeunes de sa longue expérience comme Délégué Wallonie-Bruxelles.

C'est un réel plaisir pour Benoit Rutten de lui emboîter le pas...

L'équipe de la Délégation Wallonie-Bruxelles à Québec



© DWBO

Célébration de la Fête Wallonie-Bruxelles à Québec

Le 6 octobre dernier, le nouveau Délégué Wallonie-Bruxelles à Québec, M. Benoit Rutten et son épouse M^{me} Donatienne Ancia ont célébré la Fête de la Fédération Wallonie-Bruxelles, à la Chapelle du Musée de l'Amérique Francophone de Québec, aux côtés de leurs 160 invités.

M. Philippe Courard, Président du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, accompagné d'une délégation de parlementaires, M. Jacques Chagnon, Président de l'Assemblée nationale du Québec, M. Hubert Roisin, Consul général de Belgique, M^{me} Lise Thériault, Vice-première ministre du Québec et M^{me} Christine St-Pierre, Ministre des relations internationales et de la Francophonie nous ont fait l'honneur de leur présence lors de cette réception.



© Roch Thériault - ANQ

MM. Philippe Courard et Jacques Chagnon



Le Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles en mission au Québec

Du 6 au 9 octobre, une délégation de parlementaires de la Fédération Wallonie-Bruxelles (FWB) était en mission dans le cadre de la 25^e session du Comité mixte de coopération inter-parlementaire au sein de l'Assemblée nationale du Québec. Au programme, travaux parlementaires et visites de terrain sur la laïcité et la lutte contre la radicalisation, ainsi que les nouvelles technologies.

M. Philippe Courard, Président du Parlement de la FWB a également eu l'occasion de s'entretenir avec M. Philippe Couillard, Premier ministre du Québec.



Patrick Lachance MCE

De gauche à droite : M. Benoit Rutten, Délégué Wallonie-Bruxelles à Québec, Mme Françoise Bertieaux, Députée bruxelloise, M. Philippe Courard, Président du Parlement de la FWB et M. Philippe Couillard, Premier ministre du Québec.

Le Délégué Wallonie-Bruxelles rencontre les autorités du Québec

À peine arrivé à Québec, le Délégué Wallonie-Bruxelles, Benoit Rutten, a enchaîné les rencontres ministérielles. Après avoir rencontré M. Philippe Couillard, Premier ministre du Québec et M^{me} Christine St-Pierre, Ministre des Relations internationales et de la Francophonie, M. Rutten rencontrera prochainement M. François Blais, Ministre de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et M^{me} Hélène David, Ministre de la Culture et des Communications du Québec.



© Catherine Mercier - MRIF

Le Délégué Benoit Rutten et la Ministre Christine St-Pierre



© Ville de Québec

M. Benoit Rutten et M. Régis Labeaume

Rencontre avec le Maire de Québec

Le Délégué Benoit Rutten a effectué sa première visite de courtoisie auprès du Maire de Québec, M. Régis Labeaume. Au cours d'un entretien très cordial, plusieurs dossiers d'actualité ont été évoqués, de même que le jumelage très actif entre la Ville de Namur, capitale de la Wallonie, et la Ville de Québec. Une fresque de l'artiste québécois Dan Brault a par ailleurs été dévoilée à Namur (Place de Québec), lors des Fêtes de Wallonie en septembre dernier.

Les Maisons de Justice, une nouvelle compétence de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Depuis le 1^{er} janvier 2015, les Maisons de justice font officiellement partie des compétences de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Ce transfert aux Communautés s'inscrit dans le cadre de la 6^e Réforme de l'État fédéral. De nouvelles matières dont l'aide aux victimes, l'aide sociale aux justiciables, l'aide sociale aux détenus, les espaces-rencontre, l'aide juridique de première ligne et la section des mineurs dessaisis du centre fermé ont été confiées à la nouvelle administration générale des Maisons de justice (AG MJ). Cette réforme a permis de rassembler les partenaires-clé dans ce domaine.

Les 13 Maisons de justice réparties sur le territoire de la Fédération Wallonie-Bruxelles ont en charge près de 34.000 nouveaux dossiers par an. Les missions pénales représentent la grande majorité de ces dossiers. Dans ce cadre, les Maisons de justice ont une mission d'enquête et de guidance. Au total, dans le secteur pénal, plus de 21.000 personnes sont accompagnées au quotidien par les Maisons de justice.

Le rôle de l'AG MJ est de contribuer à une société plus harmonieuse, en aidant à la prise de décisions judiciaires adéquates, en soutenant les justiciables, en exécutant les décisions judiciaires de manière professionnelle, en travaillant sur la réintégration de l'auteur des faits et en soutenant sa demande de désistance¹ tout en préservant la sécurité publique.



1. Concept criminologique désignant le processus de sortie de la délinquance

50 ans de la probation, 20 ans de la médiation pénale

La loi relative à la suspension, au sursis et à la probation a été instaurée le 29 juin 1964.

Cette alternative à la privation de liberté permet aux juges de différer une décision ou de suspendre l'exécution d'une peine principale. Le suivi de cette décision est généralement pris en charge par les Maisons de justice ou par les services de police.

L'objectif est de développer des peines et mesures autres que la prison, tout en mettant l'accent sur la résolution des problèmes et la resocialisation pour lutter contre la récidive.

Cette loi, qui a fêté ses cinquante ans l'année passée, a été modernisée et élargie par la peine autonome de probation. Le contenu concret de cette peine, qui préserve la mise à l'épreuve de six mois à deux ans, est déterminé par la Commission de Probation sur base d'un rapport établi par un assistant de justice.

En 2014, la médiation pénale a fêté, quant à elle, ses vingt ans. À cette occasion, un colloque a été organisé par les Maisons de justice et l'Institut national de criminalistique et de criminologie. À l'issue de ce colloque, l'ouvrage *Médiation pénale. La diversité en débat* a été publié à travers le regard des professionnels des Maisons de justice, de la magistrature, du monde de la recherche et du secteur social.

Source : www.maisonsdejustice.be



M. Rachid Madrane

Le Ministre Madrane se rend à Québec et Montréal pour une mission centrée sur les Maisons de transition et la prévention du radicalisme

Du 16 au 19 novembre, M. Rachid Madrane, Ministre de l'Aide à la Jeunesse, des Maisons de Justice et de la Promotion de Bruxelles à la Fédération Wallonie-Bruxelles, se rendra à Québec et à Montréal accompagné d'une délégation de représentants de l'Administration centrale des Maisons de Justice.

Le Ministre s'intéresse au modèle québécois de Maisons de transition qui, en offrant aux ex-détenus un « sas » entre la sortie de prison et la vie hors des murs, constitue un outil supplémentaire pour faciliter leur réintégration progressive dans la société et lutter contre la récidive.

Le Ministre entend également poursuivre l'échange de bonnes pratiques en matière de prévention du radicalisme qu'il avait pu initier en mars dernier à Bruxelles avec Madame Lise Thériault, Ministre de la Sécurité publique du Québec.

L'objectif de cette coopération est de renforcer l'échange des connaissances, des expériences, des expertises et des pratiques entre le Québec et la Fédération Wallonie-Bruxelles, en vue de mieux outiller les intervenants de terrain en matière de prévention de la radicalisation violente.

Café Liégeois : la qualité, histoire de passion et de famille

Deux jeunes hommes décidés à créer leur entreprise au Québec ont soigneusement sélectionné les produits avec lesquels ils voulaient travailler : des capsules de café pour machines de meilleure qualité. C'est ainsi que Jean-Nicolas Papillon et Camille Dodd ont découvert et choisi Café Liégeois en Wallonie. Début 2014, Dodd & Papillon a réalisé sa première importation vers Montréal. Café Liégeois se retrouve maintenant dans une centaine d'épicerie de la grande région de Montréal et dans une centaine d'établissements (hôtels, restaurants et entreprises). Cet été, Café Liégeois a fait son apparition à Chicago ! La boutique en ligne permet de se faire livrer des capsules au Canada et aux États-Unis.

Café Liégeois, c'est aussi l'histoire d'un jeune homme déterminé. Dans les années 50, Charles Liégeois s'est



Camille Dodd et Jean-Nicolas Papillon, au centre, en pleine réunion pour organiser une opération de promotion.

passionné pour la torréfaction du café et la sélection des meilleurs arabicas du monde. Son usine, installée dès le début à Battice, en plein pays de Herve, a dû s'agrandir cinq fois. Puis, ses fils Michel et Benoît ont franchi un nouveau pas en organisant une production ultramoderne et un centre logistique. Café Liégeois traite environ 3 000 tonnes de café par an, vendu en grains emballés de 250 g à 3 kg ou sous forme de capsules pour machines à café. L'usine produit 1,5 million de capsules par jour. Leader sur le marché belge, l'entreprise exporte presque la moitié de sa production.

Café Liégeois est une passion de famille pour produire des cafés de grande qualité gustative : des expressos, des cappuccinos et « Cafés des Grandes Origines ». Une *Passion Café* que partagent nos jeunes entrepreneurs au Québec, bien partis pour faire découvrir ce café torréfié en Wallonie à toute l'Amérique.

www.cafe-liegeois.com
<http://cafeliegeois.ca>



© D.R.

Succès d'une bière bien spéciale, la Triple Cauwe

La Triple Cauwe compte de fidèles clients au Québec. On peut la déguster dans 18 restaurants à Montréal. Une belle réussite pour l'agence Exception Distribution Inc. créée il y a moins d'un an pour faire connaître cette bière bien spéciale, autant par son goût que son histoire.

Cette blonde dorée, légère et rafraichissante, qui titre à 8%, dégage un subtil équilibre entre des arômes de malt, de houblon et d'épices comme le gingembre. Il y a plus de 200 ans, en 1795 exactement, François Cauwe créait sa brasserie et la bière à Roeselare, à une quarantaine de kilomètres au sud de Bruges. La Cauwe a connu de très beaux succès dans toute la Flandre, notamment vers 1900, puis elle a disparu en 1956.

Un descendant de la famille, Maxime, a eu l'idée de la relancer et il a exhumé la recette des archives familiales. Avec un ami de classe, Fabien, ils se sont lancés dans l'aventure. Après un peu plus d'un an et demi de recherche, la Triple Cauwe édition 2011 a vu le jour. Cette bière traditionnelle refermentée en bouteille est maintenant produite en Wallonie, par la Brasserie de Silly.

www.biercauwe.com



Sonaca Aircraft va construire des avions

Fournisseur des grands constructeurs aéronautiques, qui fabrique des panneaux d'ailes et leurs bords d'attaque pour Airbus, Bombardier, Embraer, etc., le groupe Sonaca lance une nouvelle activité. En association avec la Société régionale d'Investissement de Wallonie (SRIW), il vient de créer Sonaca Aircraft pour construire un avion biplace destiné à être certifié VLA (Very Light Aircraft), le premier en Belgique.

Le projet vient de trois ingénieurs du bureau d'études qui ont eu l'idée de concevoir un avion électrique. Afin que le projet prenne rapidement son envol, comme l'explique Yves Delatte, chef des programmes du groupe Sonaca et nouveau CEO de Sonaca Aircraft, les activités démarrent à partir d'un monomoteur existant, le Sling LSA (*Light Sport Aircraft*), conçu par une jeune entreprise sud-africaine.

Une première version avec un système de propulsion conventionnel, équipée d'un moteur thermique, sortira en 2017. Mais le projet au sein de Sonaca Aircraft est bien d'apporter des améliorations à cet avion, d'autant plus que le Sling a déjà largement démontré ses quali-



© D.R.

tés. Lors des premiers vols de démonstration organisés par Sonaca Aircraft cet automne, il a été unanimement apprécié et décrit par ses pilotes comme un avion léger et très maniable, mais robuste (voir www.facebook.com/SonacaAircraft).

Le premier marché visé est celui de la formation en raison des performances de l'avion. La production du Sling 2 se fera à Gosselies près de Charleroi avec une cinquantaine d'employés. Un modèle hybride est déjà dans les cartons de Sonaca Aircraft.

www.sonaca-aircraft.com

La très spatiale ligne 1 du métro parisien grâce à EHP

Depuis presque deux ans, le métro qui traverse Paris est à l'ère spatiale. Alstom voulait remplacer les gros ventilateurs qui empêchent la surchauffe des équipements d'alimentation électrique et ainsi libérer de la place pour les passagers. Elle a fait appel à EHP (Euro Heat Pipes), basé à Nivelles. La ligne 1 est désormais refroidie par un tout nouveau système hérité des missions spatiales.

Dans l'espace, il n'y a ni air, ni ventilateur ! EHP est le leader européen de la technologie des caloducs qui permet de faire circuler sans moteur un liquide à travers des tuyaux en boucle fermée pour récupérer de la chaleur, un système qui fonctionne pendant des années sans entretien.



© Calyos

La boucle diphasique ou caloduc de EHP qui s'installe pour récupérer la chaleur sous la voiture du métro.



© Calyos

Les métros et les trains sont un bel exemple. En fait, les caloducs peuvent être utilisés dans une infinité de cas, partout où il y a un dégagement de chaleur à éliminer. Une nouvelle société Calyos a été créée. Sa mission est de fournir des solutions à partir de la technologie brevetée et du savoir-faire de EHP pour les applications sur Terre.

www.ehp.be
www.calyos-tm.com



La haute technicité à l'échelle microscopique de PhysiOL

En matière d'implants intraoculaires pouvant remplacer le cristallin humain, un fabricant wallon a fait sa place au milieu des géants pharmaceutiques spécialisés en produits ophtalmiques. Depuis sa création, la société PhysiOL a misé sur son haut degré de technicité. Grâce à son expertise dans la chimie des polymères et à sa maîtrise des matériaux pour les implants, elle a mis au point un ensemble impressionnant de lentilles intraoculaires novatrices répondant aux exigences les plus rigoureuses. Des efforts constants en R&D qui donnent d'excellents résultats. Aujourd'hui, elle exporte 90% de sa production et vend ses lentilles intraoculaires dans une quarantaine de pays sur les cinq continents.

L'entreprise est une émanation de l'Université de Liège, créée il y a 30 ans pour concevoir et fabriquer des implants pour la chirurgie de la cataracte. La valorisation de l'innovation est toujours au cœur de sa démarche. PhysiOL a notamment développé des lentilles intraoculaires capables de corriger d'autres défauts de la vue, en plus de la cataracte, comme la presbytie ou l'astigmatisme. En 2011, la société a provoqué une petite révolution en lançant le premier implant trifocal *FineVision®*, qui offre une vision intermédiaire en plus des points « rapprochés » et « éloignés » habituels d'un double foyer. Cette prouesse a été accomplie avec l'aide du Centre



La nouvelle génération de lentilles intraoculaires diffractives trifocales de PhysiOL utilisées dans la chirurgie de la cataracte: *FineVision® Micro* et *FineVision® Toric* pour corriger l'astigmatisme.

Spatial de Liège. Elle a permis de transférer la technologie des lentilles de télescopes et de passer de lentilles de 6 mètres de diamètre à 6 millimètres.

Depuis quelques années, la demande mondiale pour ce type de produits est forte. La société PhysiOL sait en profiter en relevant le double défi de rester innovante et concurrentielle. Son chiffre d'affaires a doublé depuis cinq ans, atteignant près de 30 millions d'euros en 2015. La société produit 200.000 implants par an, tous fabriqués à Sart Tilman près de Liège, où elle emploie maintenant 85 personnes.

www.physiol.eu

Technologie spatiale pour l'œil humain

Les produits pour corriger la vue, verres de lunettes, lentilles de contact ou implants intraoculaires, doivent être mesurés et contrôlés avec une

très grande précision. C'est Lambda-X, basé à Nivelles, qui est le spécialiste de ces opérations de vérification à l'échelle mondiale. Acteur important dans le domaine spatial, depuis sa création, fournisseur notamment de l'ESA (Agence spatiale européenne), cette société de métrologie et d'optique fournit une technologie de vision innovante avec ses Nouveaux Instruments de Mesure Optique, commercialisés sous l'acronyme NIMO, une application d'une technologie mise au point pour l'espace.

à Nivelles, transfère et commercialise ses technologies spatiales à des usages industriels. Les instruments de la gamme NIMO sont partout dans le monde. Ils servent, entre autres, à deux des leaders mondiaux des lentilles jetables. Ils sont aussi utilisés par le plus grand fabricant canadien de lentilles de contact, les Laboratoires Blanchard à Sherbrooke et à Manchester aux États-Unis. Ils servent à contrôler près de la moitié des implants intraoculaires fabriqués dans le monde, entre autres à Liège chez le fabricant de lentilles intraoculaires PhysiOL.

www.lambda-x.com/nimo-matrix



© Lambda-X

très grande précision. C'est Lambda-X, basé à Nivelles, qui est le spécialiste de ces opérations de vérification à l'échelle mondiale. Acteur important dans le domaine spatial, depuis sa création, fournisseur notamment de l'ESA (Agence spatiale européenne), cette société de métrologie et d'optique fournit une technologie de vision innovante avec ses Nouveaux Instruments de Mesure Optique, commercialisés sous l'acronyme NIMO, une application d'une technologie mise au point pour l'espace.

En effet, depuis une dizaine d'années Lambda-X, qui vient d'inaugurer de nouvelles installations de laboratoire



Instruments de la gamme NIMO qui contrôlent les implants intraoculaires et les lentilles de contact

© Lambda-X



IBA confirme son rôle de leader en protonthérapie

IBA (Ion Beam Applications SA) a connu une croissance exceptionnelle au premier semestre 2015 avec un carnet de commande atteignant un niveau record de 302,2 millions d'euros, soit +56% par rapport à l'an dernier pour le segment « protonthérapie et autres accélérateurs ».

Leader technologique mondial en protonthérapie, IBA vient de signer avec la firme argentine Invap, un contrat qui s'élève à un peu plus de 35 millions d'euros. IBA va installer un centre de protonthérapie à l'Institut d'oncologie Angel H. Roffo à Buenos Aires, ce sera le premier centre de protonthérapie en Amérique latine. Plus de la moitié des centres de protonthérapie dans le monde sont équipés avec des systèmes IBA, qui offre la technologie la plus avancée avec sa gamme ProteusOne.



Le dernier né des systèmes de contrôle de qualité Dolphin®, lancé cette année par la branche Dosimétrie d'IBA. Il constitue une révolution dans la sécurité des patients en radiothérapie

© IBA



© IBA

Le ProteusOne®, équipement compact de protonthérapie qui s'intègre facilement dans les établissements hospitaliers

Le développement technologique de pointe est au cœur de toutes les activités d'IBA, qui offre des solutions intégrées destinées au diagnostic et au traitement du cancer. Sa branche « Radiopharmaceutique » fournit l'ensemble des équipements utilisés, autres que la protonthérapie : accélérateurs de particules et produits pour réaliser les tomographies et les scanners (PET scans). IBA est en mesure de fournir une unité complète de médecine nucléaire IntegraLab®, incluant sa conception et son installation, l'unité est livrée complètement opérationnelle. Son représentant pour l'Amérique du Nord, Sylvain Savaria, un ingénieur de Polytechnique, est basé à Montréal. La société IBA dont le siège social est à Louvain-la-Neuve emploie quelque 1200 personnes dans le monde.

www.iba-worldwide.com

Bioxodes, une jeune biotech prometteuse

Bioxodes, une toute jeune société qui vient de réaliser un apport en capital de 2,9 millions d'euros, a l'originalité de s'être fondée sur l'observation du mode opératoire de certains insectes piqueurs : les tiques coagulent le sang de leur victime. Les recherches ont été menées par le Pr Edmond Godfroid avec la collaboration de plusieurs universités, l'Université catholique de Louvain (UCL), les universités de Liège et de Namur ainsi que l'Université de Neuchâtel en Suisse.

À partir d'une molécule dérivée de la salive des tiques, Bioxodes a développé un anti-coagulant (Ir-CPI). L'avantage est qu'il permettrait d'empêcher la formation de thrombose tout en limitant le risque hémorragique. Le financement accordé à Bioxodes va permettre à la jeune entreprise de se lancer dans la préparation d'études cliniques.

www.bioxodes.com



Tique (*Ixodes ricinus*) / Tick male (aka) par André Karwath aka Aka - Sous licence CC BY-SA 2.5

Cancer du sein : une avancée majeure réalisée par des chercheurs de l'ULB



Professeur Cédric Blanpain

L'équipe du Professeur Cédric Blanpain, provenant de l'Institut de recherche interdisciplinaire de l'Université libre de Bruxelles (ULB-IRIBHM), et du Professeur Christos Sotiriou (Institut Bordet), a abouti à l'identification des cellules à l'origine des

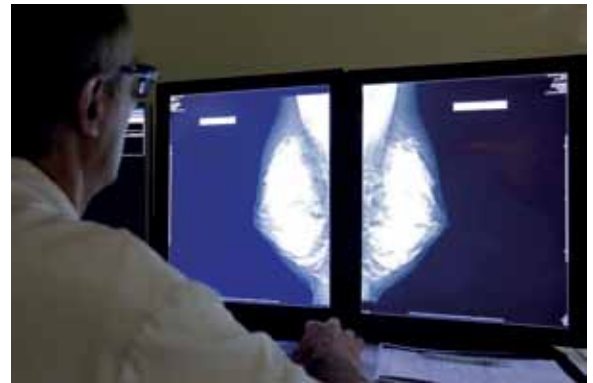
cancers du sein, au terme de 8 années de recherche. Les résultats de celle-ci ont été publiés dans la célèbre revue scientifique *Nature*.

Concrètement, ces chercheurs se sont intéressés en particulier aux cancers provenant de mutations dans les gènes PIK3CA et p53, les deux les plus fréquemment mutés, et ont observé que les mutations induisent des tumeurs très différentes en fonction de la cellule d'origine. Ainsi, lorsque la mutation du gène PIK3CA se produit dans des cellules basales (qui expulsent le lait), la tumeur est généralement peu agressive mais lorsque la mutation se produit dans les cellules luminales (qui produisent le lait), cela mène à une tumeur plus agressive.

Ces avancées devraient permettre, d'ici quelques années, de mettre au point de nouveaux traitements et de prévenir les rechutes. Elles ouvrent également la voie d'un dépistage de ces cancers par prise de sang.

<http://fondation.ulb.ac.be/fr/>

Le 30 novembre prochain, le Professeur Blanpain sera récompensé à l'occasion des Prix quinquennaux du FNRS, distinctions destinées à confirmer la reconnaissance internationale et à couronner la carrière de chercheurs de la Communauté française de Belgique, toutes disciplines scientifiques confondues. Pour la première fois depuis leur création, 4 de ces 5 prix seront attribués à des chercheurs de l'ULB.



© D.R.

Ouverture de l'appel à projets du programme conjoint Canada/ Gouvernement de Wallonie / BioWin



© D.R.

Ce nouveau programme conjoint a pour objectif de renforcer la recherche biomédicale au Canada et en Wallonie par l'alignement des expertises et des ressources scientifiques mais également de donner la possibilité aux chercheurs du Canada et de la Wallonie d'acquérir une nouvelle expertise et de s'ouvrir à de nouveaux marchés.

Les candidats ont jusqu'au 8 janvier 2016 pour soumettre leur lettre d'intention et jusqu'au 8 février 2016 pour soumettre une demande complète.

Pour plus d'informations sur cet appel à projets : www.cqdm.org/fr/programmes-et-concours/programme-canada-belgique.php

Coup d'œil sur les dernières missions de l'automne

Gérer la qualité des soins à domicile : transfert de connaissances et innovation

Eva Prins, chargée du suivi des démarches d'évaluation qualitative à la Commission communautaire française (COCOF) est venue en mission à Montréal du 20 au 27 septembre 2015 pour rencontrer le chercheur québécois, Oscar Firbank, Professeur à l'École de service social de l'Université de Montréal. Depuis 2009, la COCOF a mis en œuvre une démarche d'évaluation qualitative dans les secteurs ambulatoires. Le Québec sert de référence comparative aux recherches déjà mises en œuvre à Bruxelles. Par cette mission, la COCOF souhaite développer de nouvelles collaborations ; harmoniser les différents mécanismes d'évaluation et d'appréciation de la qualité dans les services ambulatoires et initier une réflexion sur une assurance qualité de tous les services agréés Cocof, voire un label qualité.

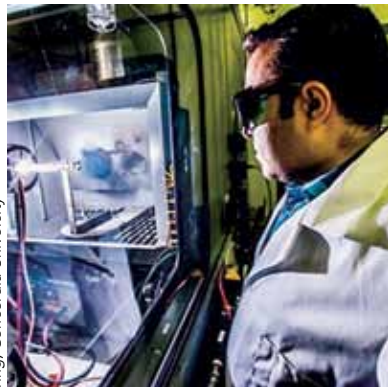


© Radio Canada

Développement d'un modèle pour les joints brosses et validation expérimentale

Dans le cadre d'un partenariat avec le département de génie mécanique de l'Université Concordia, Laurent Ippoliti, Assistant au département Aero-Thermo-Mechanics de l'Université libre de Bruxelles (ULB), a effectué un séjour à Montréal en septembre dernier pour faire avancer un projet collaboratif sur les systèmes de lubrification de turboréacteurs et de turbines à gaz.

Les travaux de recherche dirigés par les professeurs Hendrick et Stiharu visent à développer un modèle détaillé de joints brosses (brush seals) pour accroître leur capacité à retenir les débits de fuite des turboréacteurs et le valider expérimentalement à ULB-ATM. Le laboratoire du Pr Hendrick (ULB) accueille chaque année plusieurs stagiaires des écoles d'ingénieurs du Québec.



© Department of Mechanical & Industrial Engineering, Concordia University

Chœur(s) : une machine poétique 2.0

Chœur(s), résultat d'un projet de la Commission mixte permanente 2013-2015 entre Transcultures (Namur) et Productions Rhizome (Québec), était de passage à la Maison de la littérature de Québec dans le cadre du Festival Québec en toutes lettres. Captivante machine poétique, cette installation multidisciplinaire (texte, voix, travail sonore et numérique) a accueilli plus de 2.700 visiteurs envoûtés par la présence virtuelle de neuf hommes et femmes les interpellant. Chœur(s) sera d'ailleurs à Mons du 27 novembre au 12 décembre 2015 à l'occasion des Transnumériques.



© Productions Rhizome

L'Université de Liège lance un premier Master en co-diplomation avec l'Université de Sherbrooke

Depuis la rentrée académique 2015-2016, les étudiants des universités de Liège (ULg) - Campus Environnement d'Arlon - et de Sherbrooke (UdeS) ont la possibilité d'effectuer un Master en sciences et gestion de l'environnement, à finalité spécialisée Pays en développement, en co-diplomation.

Ce nouveau Master permettra aux étudiants inscrits à l'ULg de suivre la première année à Sherbrooke et la seconde à Arlon, mais également d'effectuer un stage et un projet de fin d'études en Belgique, au Canada, dans un pays en développement ou ailleurs dans le monde. Plus précisément, le master s'articule autour de quatre axes :

- caractériser et diagnostiquer l'état de l'environnement ;
- définir et mettre en place des techniques et des stratégies de gestion pour répondre aux besoins et contextes socio-environnementaux ;
- analyser la dynamique du fonctionnement des systèmes naturels et les interactions entre l'être humain et son milieu dans un contexte de développement durable ;
- intégrer les aspects de développement et de gouvernance dans l'élaboration des stratégies environnementales durables.

Au terme de son cursus, l'étudiant se verra remettre deux diplômes : un Master en sciences et gestion de l'environnement à finalité spécialisée Pays en développement de l'Université de Liège, et une Maîtrise en environnement de l'Université de Sherbrooke.

Pour plus d'informations: www.ulg.ac.be

Le Campus universitaire d'Arlon a vu le jour en 1971 et a, dès sa création, parié sur l'avenir en prenant l'environnement comme thème unique d'enseignement et de recherche universitaires. Il est aujourd'hui reconnu internationalement, tant pour ses compétences dans les domaines des sciences exactes, appliquées et humaines que pour l'interdisciplinarité qu'il prône dans l'étude des questions environnementales.



© WB Campus

Un étudiant de l'ULg remporte la finale internationale du concours « Ma thèse en 180 secondes »



© M. Hodge ULG

M. Adrien Delière

Adrien Delière, un doctorant en mathématiques de l'Université de Liège (ULg) a reçu le premier prix du jury de « Ma thèse en 180 secondes » avec ses recherches portant sur l'analyse de séries temporelles climatiques basée sur les ondelettes. Durant cette grande finale, Adrien Delière s'est démarqué parmi 16 doctorants issus, outre de Belgique, du Burkina Fasso, du Cameroun, du Canada, de France, du Maroc, du Sénégal et de Tunisie.



© D.R.

De gauche à droite : Mme Najat Vallaud-Belkacem, Ministre française de l'Education nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, M. Adrien Delière, premier prix du jury, MM. Alexandre Artaud et Abdel-Kader Meni Mahzoum, respectivement deuxième et troisième prix du jury.

L'Université catholique de Louvain se joint à un réseau d'excellence piloté par l'Université Laval

Du 30 août au 4 septembre dernier, M^{me} Véronique Prémat, Prorectrice à l'international de l'Université catholique de Louvain (UCL) était en mission au Québec dans le cadre des rencontres du Réseau d'excellence des dirigeantes et dirigeants universitaires en gouvernance et gestion (Réseau Dg²). Ce réseau, mis en place par l'Université Laval en collaboration avec l'Université de Bordeaux, réunit 10 partenaires de choix

et se veut être un véritable lieu d'échanges de bonnes pratiques entre les dirigeants d'universités sur des enjeux de gestion et gouvernance universitaire.

Le premier rendez-vous s'est tenu à l'Université Laval autour de la thématique « Du campus numérique au campus intelligent : échange de bonnes pratiques de gouvernance et de gestion » mais une école d'été se tiendra annuellement et en alternance dans chaque université partenaire. En 2016, ce sera au tour de l'Université de Bordeaux de prendre le relais et d'organiser une rencontre sur le thème



Le Réseau d'excellence des dirigeantes et dirigeants universitaires en gouvernance et en gestion (Réseau Dg²)

« Réinventer l'université, évolution du modèle organisationnel et économique des universités ».

Quatre axes thématiques prioritaires ont été décidés par le Réseau Dg² et seront au centre de ses discussions : Réinventer l'université : évolution du modèle organisationnel et économique des universités, mettre en œuvre une gouvernance universitaire à valeur ajoutée, développer une vision stratégique et internationaliser l'université.

L'Université libre de Bruxelles et l'Université de Montréal intensifient la mobilité entre leurs deux institutions

Le vice-recteur aux affaires internationales de l'Université de Montréal, M. Guy Lefebvre, et le recteur de l'Université libre de Bruxelles, M. Didier Viviers, ont signé en septembre dernier deux conventions concernant la mobilité étudiante, toutes disciplines confondues pour la première et spécifique aux traducteurs et interprètes, pour la seconde.

Les deux universités sont membres du G3, réseau universitaire qu'elles forment avec l'Université de Genève depuis 2012. Soulignons d'ailleurs que Monsieur Viviers a fait le déplacement au Québec au début du mois de novembre pour travailler sur les suivis de ce partenariat mais aussi sur ses collaborations avec les autres universités québécoises.



Le vice-recteur de l'Université de Montréal, Guy Lefebvre, et le recteur de l'Université libre de Bruxelles, Didier Viviers, signent les ententes.

25^e session du Comité mixte Assemblée nationale du Québec/Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles au Québec

Une délégation de dix parlementaires de la Fédération Wallonie-Bruxelles (FWB), chapeautée par le Président Philippe Courard, s'est rendue au Québec du 6 au 9 octobre dans le cadre de la 25^e session du Comité mixte Assemblée nationale du Québec/Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Le programme était constitué de travaux interparlementaires et de visites de terrain à Québec et à Montréal.

Les travaux portaient sur l'actualité parlementaire, la participation citoyenne dans la prise de décision politique, l'introduction des nouvelles technologies dans l'éducation, la laïcité de l'État, ainsi que la lutte contre la radicalisation religieuse.

À l'issue des travaux, deux résolutions ont été adoptées. La première est liée aux technologies de l'information et

de la communication, sources d'enrichissement dans l'apprentissage des jeunes du primaire et du secondaire, qui secondent désormais les enseignants dans leurs missions éducatives. La seconde résolution est relative à la laïcité de l'État et à la lutte contre la radicalisation avec des actions préventives et répressives des actes extrêmes, tout en favorisant et valorisant les actions de cohésion et d'inclusion sociale pour un meilleur « vivre ensemble ».

Lors de cette mission, M. Philippe Courard a eu l'occasion de rencontrer plusieurs personnalités du Québec dont M. Jacques Chagnon, Président de l'Assemblée nationale du Québec (ANQ), M. Philippe Couillard, Premier ministre du Québec et M. Pierre Karl Péladeau, chef de l'opposition officielle.

www.pfwb.be



MM. Philippe Courard et Jacques Chagnon



Les délégations du Parlement de la FWB et de l'ANQ

Le Parlement de Wallonie fête ses 35 ans



En septembre dernier, à l'occasion de son 35^e anniversaire, le Parlement wallon a changé de nom. Il devient le « Parlement de Wallonie ». Le nouveau logo a été adapté sur l'ensemble des supports papier et électroniques émis par le parlement et ses acteurs. Les couleurs rouge et jaune-orange rappellent l'emblème du coq dessiné par Paulus, qui incarne de longue date le sud du pays.

8^e session du Comité mixte Parlement de Wallonie/Assemblée nationale du Québec à Namur

Du 13 au 15 octobre 2015, le Parlement de Wallonie a accueilli des membres de l'Assemblée nationale du Québec pour la tenue de la 8^e session du Comité mixte qui a eu lieu à Namur.

M. Jacques Chagnon, Président de l'Assemblée nationale du Québec, qui se rendait pour la première fois en Wallonie, était accompagné de quatre députés : M. Alexandre Iracà (Papineau), M. Germain Chevarie (Îles-de-la-Madeleine), M. Guy Leclair (Beauharnois) et M. André Villeneuve (Berthier). Du côté wallon, la délégation était présidée par M. André Antoine.



© D.R.

Les membres du Comité mixte dans la salle des séances plénières

Les travaux se sont conclus par la signature de deux résolutions ; l'une portant sur la démocratie ouverte et la gouvernance numérique, et l'autre sur l'accord économique et commercial global entre l'Union européenne et le Canada (AECG/CETA).

Cette 8^e session du Comité mixte a permis de resserrer les liens entre les deux assemblées, témoignage des relations de grande qualité qu'entretiennent la Wallonie et le Québec. La 9^e session se déroulera à Québec en 2016.

www.parlement-wallonie.be

Congrès mondial des professeurs de français Succès de l'appel à communication

Le prochain congrès mondial des professeurs de français, qui se tiendra à Liège en juillet 2016, approche à grand pas.

Après le Forum de la langue française de 2015, Liège est en passe de devenir la véritable capitale de la francophonie.

En effet, au terme du deuxième appel à contributions, ce ne sont pas moins de 1.111 projets d'interventions, venant de partout dans le monde mais surtout de pays extra-européens, qui sont examinés par le comité scientifique : communications, ateliers, tables rondes, toutes activités auxquelles viendront s'adjoindre des conférences, des formations et un riche programme culturel.

liege2016.fipf.org



© Marc Verpoorten, Ville de Liège

Le Palais des Princes-Évêques

Je suis mort mais j'ai des amis au Festival Cinemania

Je suis mort mais j'ai des amis de Guillaume et Stéphane Malandrin sera diffusé, en présence des réalisateurs, à la 21^e édition du festival de films francophones CINEMANIA de Montréal du 5 au 15 novembre.

CINEMANIA est un partenaire de choix pour Wallonie-Bruxelles tant au niveau de sa programmation que dans la mise en avant des valeurs de la francophonie.

Le film désopilant des frères Malandrin est un bon exemple, car il est issu des Rencontres de Coproduction Francophone à Paris en 2009. Ces rencontres ont été le point de départ d'une longue amitié entre les réalisateurs et le Québec ; ce qui fut déterminant dans le développement et la construction du film.

À la veille de leur départ pour leur première tournée en Californie, trois amis rockers se retrouvent confrontés au décès absurde de leur ami, le leader de leur groupe. Par amour fraternel, ils décident de mener à bien cette tournée tant espérée. Le voyage prendra une direction pour le moins déroutante à l'apparition de l'amant de leur

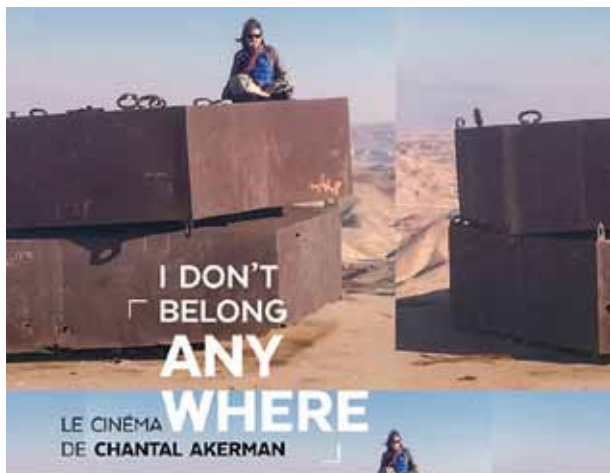


Je suis mort mais j'ai des amis

© Hugo Poulain

meilleur ami disparu... un pilote de l'armée de l'air moustachu ! Ode à l'amitié, ce film est un *road movie* déjanté, qui nous mène de Liège à Schefferville. Surréaliste et poétique, il nous plonge dans une traversée sympathique faite d'émotions, d'éclats de rires et de rock. La splendeur des paysages du nord du Québec et les comédiens innus, au côté de Bouli Lanners, magnifient le film avec des scènes exceptionnelles.

Les RIDM rendent hommage à Chantal Akerman



Du 12 au 22 novembre, les Rencontres internationales du documentaire de Montréal (RIDM) présentent quatre films de quatre réalisatrices de la Fédération Wallonie-Bruxelles dont Chantal Akerman, cinéaste majeure, décédée le 5 octobre dernier à Paris, qui sera mise à l'honneur par la présentation de deux films très attendus de et sur la cinéaste. **No Home Movie** qui met en avant sa mère, qui n'est plus et **I don't belong anywhere** – **Le cinéma de Chantal Akerman**, réalisé par Marianne Lambert, qui évoque quelques-uns des 40 films de la cinéaste. Deux belles découvertes aussi, **Killing Time – Entre deux fronts** de Lydie Wisshaupt-Claudiel, qui a suivi 12 Marines entre deux fronts et **Au secours** d'Alexandra Laffin, une plongée dans le quotidien d'une équipe de Télé-Secours. En présence d'Alexandra Laffin, de Lydie Wisshaupt-Claudiel et de Marianne Lambert.

© D.R.

Mélanie Rutten remporte le Prix Québec/Wallonie-Bruxelles de littérature jeunesse

Un jury composé d'experts du Québec et de Wallonie-Bruxelles a sélectionné la catégorie « premier roman pour les lecteurs débutants » pour élire le/la lauréat(e) du Prix Québec/Wallonie-Bruxelles de littérature jeunesse 2015.

Cette année, Mélanie Rutten, à la fois auteure et illustratrice, a remporté ce Prix pour son livre *L'ombre de chacun*, paru aux Éditions MéMo. Cet ouvrage a également reçu le Prix Fernand Baudin en 2013, qui récompense le plus beau livre de Bruxelles et de Wallonie.

Ce roman graphique, convenant à une première lecture autonome, aborde avec tendresse des thèmes tels que la mort, le divorce et la séparation mais également la bienveillance, le courage et l'entraide. L'univers composé d'images et de mots bâtis par Mélanie Rutten est riche d'une grande poésie. Visant un large lectorat, les enfants auront assurément envie de le lire et de le relire. Mélanie Rutten recevra officiellement son prix le 20 novembre, lors du Salon du livre de Montréal.

Attribué tous les deux ans, le Prix Québec/Wallonie-Bruxelles de littérature jeunesse est le fruit d'une coopération entre les gouvernements de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du Québec. Pour la première fois remis en 1981, ce prix a pour objectif de stimuler le développement de la littérature jeunesse de langue française et d'en encourager la diffusion.

Du côté du Québec, ce prix a également été attribué à Alain M. Bergeron et Pierre-Yves Cezard pour *Le géant qui sentait les petits pieds* (Éditions Québec Amérique).



Kitty Crowther invitée d'honneur à la 38^e édition du Salon du livre de Montréal

Dans le cadre des célébrations du 50^e anniversaire de l'École des loisirs, célèbre éditeur de littérature jeunesse, l'auteure et illustratrice Kitty Crowther sera l'une des invités d'honneur du Salon du livre de Montréal, qui se déroulera du 18 au 23 novembre 2015. Déjà récompensée en 2010 par le Prix Astrid Lindgren, la plus prestigieuse récompense en littérature jeunesse, elle viendra présenter son univers mystérieux, naïf et intrigant dans lequel s'entremêle délicatesse, tendresse et humour. Son dernier ouvrage, *Mère méduse*, est paru en janvier dernier au Québec.

Mons 2015 :

une année qui se termine en beauté

L'année 2015 a été riche en émotions et en événements, cette quatrième et dernière saison de *Mons 215, Capitale européenne de la culture* permettra de terminer l'aventure en beauté. Baptisé « Renaissance », ce trimestre présente, entre autres, trois expositions majeures.

Tout d'abord, « Parade sauvage » présentée jusqu'au 24 janvier 2016 au musée des Beaux-Arts de Mons (BAM), cette exposition rend hommage à Rimbaud en exposant la résistance des artistes face au conformisme bourgeois des sixties. Le parcours s'oriente autour de quatre mouvements de contre-culture : anarchisme, travestisme, ritualisme et écologisme et présente des œuvres d'Andy Warhol, Giuseppe Penone, Arnulf Rainer, Nan Goldin et bien d'autres.

Également présentée au BAM jusqu'au 24 janvier, « Verlaine, cellule 252 » plonge le visiteur dans la tumultueuse histoire entre Verlaine et la Belgique, celle-ci ayant profondément marqué l'écrivain. Bruxelles, d'abord, point d'orgue de l'irrésistible, mais impossible relation entre Verlaine et Rimbaud, puis Mons et son séjour en prison, moment solitaire d'incertitude et de mélancolie.

« L'homme, le dragon et la mort » est présentée jusqu'au 17 janvier au Musée des Arts Contemporains du Grand-Hornu. Cette exposition, grâce à une sélection d'œuvres représentant le saint sous différentes formes (peintures, sculptures, dessins, enluminures, etc.), démontre l'importance de l'iconographie de Saint Georges et du dragon dans l'imaginaire européen.



L'homme, le dragon et la mort

© Tilman Riemenschneider

De plus, pour les amateurs de photographie, « Mons en 2015 photos » présente, avec plus de 200 photographes, les multiples facettes de la Ville de Mons sous forme de patchwork sur 52 murs d'images dans différents lieux de la ville, jusqu'au 12 décembre.

Cold blood : l'équipe de Kiss and Cry frappe encore



© Julien Lambert

Toujours dans le cadre de « Mons 2015 », la chorégraphe Michèle Anne De Mey, le cinéaste Jaco Van Dormael, l'auteur Thomas Gunzig, accompagnés du collectif Kiss and Cry, créent un tout nouveau spectacle. Cette nouvelle aventure polymorphe, entre cinéma, nano-danse, théâtre et musique, sera présentée pour la première fois du 8 au 13 décembre au Théâtre le Manège de Mons. Le spectacle sera de passage à Montréal à l'Usine C du 18 au 21 février 2016.

<http://usine-c.com/spectacles/coldblood/>

LES BRÈVES

□ **AproPlan en Amérique du Nord**

La jeune société du Brabant wallon, consolide sa position de ce côté-ci de l'Atlantique. Son bureau de Montréal, ouvert pour l'Amérique du Nord, a renforcé sa force de vente avec Technosales à Montréal. L'application AproPlan est un outil sur mobile pour faciliter les travaux sur les chantiers.

Autre avancée : l'application AproPlan va être utilisée à l'ETS, l'École de Technologie supérieure, dans le cadre du cours sur les nouvelles technologies de l'information appliquées à la construction et au Cegep de Limoilou dans le cadre du cours sur la coordination de projets de la formation technique pour le bâtiment.

www.aproplan.com

□ **Succès de la thérapie cellulaire**

La pépinière d'entreprises wallonnes autour de la thérapie cellulaire ne manque pas d'attirer les investisseurs. Novadip Biosciences, une spin-off de l'Université catholique de Louvain (UCL) et des Cliniques Universitaires St-Luc (CUSL), a réuni 28 millions d'euros à l'issue d'une première tournée des investisseurs, menée par le fonds américain New Science Ventures à côté des investisseurs belges. Ces capitaux combinés aux avances de la Région Wallonne (2 millions d'euros) sont destinés à financer le développement clinique et la production du Creost®, un produit révolutionnaire qui permet de produire un greffon pour régénérer des os à partir de cellules adipeuses.

www.novadip.com

□ **Le bateau de l'avenir mis à l'eau sur la Meuse**



Cet été, les eaux de la Meuse ont accueilli un bateau qui navigue sans fuel, sans émission de CO2. Un navigateur suisse l'a commandé pour voyager par tous les temps, en totale autonomie. Outre des voiles, ce catamaran de 48 pieds est doté d'un toit fait de pan-

neaux solaires, d'hydro-générateurs et d'une éolienne. L'entreprise liégeoise Aerofleet, qui l'a construit, est spécialisée dans les matériaux composites HD.

Pour améliorer ce bateau de l'avenir, son jumeau, truffé d'électronique, va servir de laboratoire avec l'appui de partenaires comme le Centre spatial de Liège, l'Université de Mons, LMS-Samtech, les centres Multitel et Sirris.

www.aerofleet.be

□ **Dogstudio à Chicago**

Belle reconnaissance du talent de la *crazy team* ! Dogstudio vient de remporter un contrat aux États-Unis auprès du Musée des sciences et de l'industrie de Chicago, impressionné par l'approche et les concepts de l'équipe de création multimédia namuroise. L'agence était en compétition avec des firmes de renommée mondiale.



La galerie des transports au Musée des Sciences et de l'industrie de Chicago.

La mission de Dogstudio dont la vocation est l'élaboration d'expériences numériques sur mesure est de repenser entièrement la présence sur le web du musée qui accueille annuellement plus d'un million de visiteurs. Il s'agit de développer des plateformes numériques attractives afin d'attirer des visiteurs potentiels et d'inspirer les scientifiques de demain.

www.dogstudio.be

□ **Progrès de la coopération aéronautique Wallonie-Québec**

Le dernier Salon aéronautique du Bourget a fait le point sur la coopération Wallonie-Québec qui vise la performance des fournisseurs aéronautiques et le développement de nouvelles technologies.

Le pôle Skywin et Aéro Montréal lancent une nouvelle cohorte d'entreprises dans le cadre de l'Initiative MACH qui propose l'obtention d'un label d'excellence. Les audits pour les nouveaux candidats wallons sont menés cet automne par le partenaire d'Aéro Montréal, Sous-traitance industrielle Québec (STIQ).

Par ailleurs, Skywin et le Consortium de recherche et d'innovation en aérospatiale au Québec (CRIAQ) ont annoncé le démarrage de la cartographie croisée des expertises en R&D.

www.skywin.be

□ **Wallonie-Bruxelles à l'honneur au Festival du Nouveau Cinéma**



© Belga Films

Le *Tout Nouveau Testament* de Jaco Van Dormael a été présenté lors de l'ouverture de la 44^e édition du Festival du nouveau cinéma (FNC) de Montréal en Première nord-américaine, le 7 octobre 2015. Il est à l'affiche dans tous les cinémas du Québec depuis le 9 octobre. Ce film représentera la Belgique aux Oscars dans la catégorie « Meilleur film en langue étrangère ». Le FNC a aussi présenté six longs et courts métrages de Wallonie-Bruxelles.

□ **Marc Bertrand à la tête de l'AOMF**

La 9^e édition du Congrès de l'Association des Ombudsmans et Médiateurs de la Francophonie (AOMF) s'est tenue du 13 au 15 octobre 2015, à Québec. L'événement *L'Ombudsman : promoteur de la bonne gouvernance et gardien de l'intégrité de l'Administration* a eu lieu dans l'enceinte de l'Assemblée nationale. À l'issue de ce congrès, M. Marc Bertrand, ancien 1^{er} Vice-président de l'association a été nommé Président, remplaçant ainsi la québécoise M^{me} Raymonde St-Germain.

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à la DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES À QUÉBEC - 43, rue De Buade, bureau 520, Québec (Québec) G1R 4A2
Dépôt légal : ISSN 1927-9841 (Imprimé) - ISSN 1927-985X (En ligne)

LES BRÈVES

□ Deux réalisateurs namurois au Festival de cinéma de la Ville de Québec

Cette 5^e édition du Festival de Cinéma de la ville de Québec a eu lieu du 16 au 23 septembre. Murielle Decarpenterie et Xavier Diskeuve, deux cinéastes namurois, ont participé à cet événement. Dans un magnifique documentaire, *Le fleuve Saint-Laurent ses îles et ses îliens*, Murielle Decarpenterie voyage entre les Îles-de-la-Madeleine et l'Île d'Orléans pour y rencontrer des gens vivant selon le rythme du fleuve. Xavier Diskeuve a présenté *Jacques a vu*, une comédie racontant l'histoire de Brice, un jeune citadin ayant récemment déménagé dans un village des Ardennes qui tente de tirer parti des visions de son cousin Jacques pour contrer la construction d'un centre de vacances. Les deux films ont reçu un accueil chaleureux de la part du public.

© Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles



Wallonie-Bruxelles aura une première piste d'intérieur d'athlétisme et c'est Louvain-la-Neuve qui accueillera cette superbe installation. Le complexe de plus de 10 000 m² abritera un anneau de 200 m une ligne droite de 110 m, des aires de saut (hauteur, longueur et à la perche) des aires pour le lancer du poids, et des gradins pouvant accueillir jusqu'à 2500 spectateurs. L'inauguration de ce complexe est prévue pour 2018, après 3 ans de travaux.

□ Des marcheurs de l'Entre-Sambre-et-Meuse à Louiseville

Pour célébrer le 350^e anniversaire de Louiseville et pour la 37^e édition du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville une délégation d'une quarantaine de marcheurs de Cerfontaine, (région de Namur) sont venus parader avec tambours et flûtes dans leur costume d'époque napoléonienne.



© Olivier Croteau

Pour nous joindre

DÉLÉGATION WALLONIE-BRUXELLES À QUÉBEC

43, rue De Buade, bureau 520
Québec (Québec) Canada G1R 4A2
Téléphone : 418 692-4148 Télécopieur : 418 692-0575
Courriel : walbru.quebec@dwb.qc.ca
Site Internet : www.wbi.be/quebec
Délégué : Benoit Rutten



AGENCE WALLONNE À L'EXPORTATION ET AUX INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS À MONTRÉAL

1250, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 4115
Montréal (Québec) Canada H3B 4W8
Téléphone : 514 939-4049 Télécopieur : 514 939-3949
Courriel : wallonie@awex-montreal.com
Site Internet : www.awex-montreal.com
Attaché économique et commercial :
Daniel de Patoul



◆ Éditeurs : Benoit Rutten et Daniel de Patoul
Équipe de rédaction : Benoit Rutten, Daniel de Patoul, Charlotte Evrard, Sophie Omari, Hélène Tendron, Caroline Pierret, Motonobu Kasajima et Rémi Guillemette
◆ Conception graphique : Denis Landry Contraste ◆ Tirage : 2 750 exemplaires

